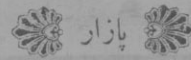


برنجی سنه ❀ نومرو ۲ — ۳ رمضان مبارک ۱۳۲۹



۱۵ اغستوس سنه ۱۳۲۷ — ۲۷ اغستوس افرنجی سنه ۱۹۱۱

سر محرر : شهنذر زاده قلبلی

احمد حلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سی در .
حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار و مقالاته صحیفه لر من اچقندر .

MUSSAHÉBÉ

Journal turc, quotidien, politique et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE : A. HILMY CHEHBENDER

مِیْلَتْ اَبِیْکَلَه مُصْطَاحِبِی

اوراق و مکاتیب سر محرر نامه
کونددر یله لی در .

ایتراک برلی :

برسنه لکی یوز ، آلتی آیلنی آلتش غروشددر .
پوسته اتحادینه داخل ممالک اجنیه اچون سنه لکی قرق فرانقندر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six moi, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLU

❀ نسخہ سی ۱۰ پاره ❀

❀ نسخہ سی ۱۰ پاره ❀

❀ حقہ خادم یومی غزته در . ❀

مصاحب

تیاورلرمز

— تصفیة اجتماعیه —

« ۱ »

بو کون بزم تصفیة اجتماعیه نامه ، افکار عمومیتهك ، حكومتك كوش اتباهنه وضع دهجكمز ايلك شكاتمز ؛ ايلك فريادمز كه اول نظر دقتمزی جلب ايدن ، فالفلمز كه بلكه كه لازم دفعی ، كه بويوكی اولان تياترولردندر .

بورالری ، بوسیات خانلری ایچمزدن مع التأسف قادین ، ارلك چولوق ، چوجوق طایمانز یوقدر . هیمز بو بطاقلقلر كه هیچ اولمازسه برکیجه ویا کوندوز زائری اولدق . بورالز اوله یرلردر كه ، فضیلت قابولرینك خارجنده بگلهشن ديلنجیلر کیدر . انسان ، اوریه نراهندن بر قسمی ، وجدانندن بر پارچه سنی برافادن داخل اوله ماز . واورایه داخل اولانلر ناموسدن ، اخلاقدن ماعدا هر شیئی ديكه مکه محکومدر .

بو ویرانه لر بر کاشانه در دییه کیرنلره ، ماهیتی تلقی ایدره كه کیرنلر آراسنده بك بويوك فرق واردر : بری ، روحنك بوتون صغوتیه ، جهالتیه ، كال حساسیتله هرشیئی ، هر تلقینی درحال قبول ایتمه آماده در . دیگرى فضیلتی مدرك اوله رق کیرمشدر ؛ تأثیرات مضریه بر آن ایچون تابع اولسه ده بو بر آندر .

شهسبز یز ، برنجی قسمی تشکیل ایدن ساده دلرلدن ، بدبختلرده نزوز تياترولر كه ، قوفرانسلر كه ، عمومی تظاهراتك تأثیری ده م مؤكده ، ده مستمیر اولور . كاشكه بو تلقین ، بر تلقین فضائل اولسه یدی ؟ فقط هيات كه بو ، بویله میدر ؟ صانكه تياترولر هر شیئك ، هر فضیله نك كیب مباحیت ایتدیكى كاهشز یرلدر . اورلرده هر شی سوبله مکه ، ديكه یین قولاقلارك صاحبلینه ، درجه حساسیتیه باقیمسایارق هر دورلو هزیانلارك مبدولاً ایدینه مساعدۀ كامله واردر .

تياترولردن ، بو نوع تياترولردن چقان تماشا كرانك او ائنده کی حالت روحیه لری شایان تدقیقدر . سرفت ، جنایت ، فحش و زوال ، یالان ، ریا ، هپ اورلرده تلقین اولونور ؛ اوله قابیلر واردر كه اورلارك لطف تمهیلله انكشاف واتساع ایدر . تياترولر ، اوروپاده بیله تهلكی براویون

تلقی اولونوركن ، بزم نه قدر مجبور تقید اولدیمز میدانده در . درین برلذت تماشا ایچنده تعیین ماهیت کبی يك منور اولانلرجه بیله قابل اولامایان بر جدیت واعتدالی بزم شو بیچاره محیطمزه آرامق عندر .

حاشا ، صنعت علمبنده ، تماشا علمبنده بولوناجق قدر غافل دكان . بیلرزه كه تماشا تربیه اجتماعیه نك كه بويوك عاملرلدن ، كه بويوك مؤثرلردندر . برتباترو ، برمكتب قدر معزز و محترمدر ؛ برمكتب قدر ، بلكه برمكتبدن ده مفیددر . لکن بو مطالعه هرشیئی برمنشور غریبدن کچیره رك یا کلین صورتلره قبول و حرز جان ایدن شرق ایچون قابل تطبیق میدر ؟

بزه رشیئی شایان حیرت برمعکوسیتله رؤیت و محاکمه ایدره ز . مملکتمزه فضیلتلر بیله ماسكه طاقش عفریتلر کی داخل اولور ؛ یاخود اوله بر محیطه مالکیزه ملککری بیله شیطان باهجق قدر مفسد ویا کازدر .

مع التأسف عرض وطلب قاعدسی بوراده ده تأثیری کوسته ریور . اقتصادده اولدینی کی هرشی طلب نسبتنده عرض اولونور . تياترولر كه چوغالديغه ، حتی اسناد و قابلیت نظر اهمیت آلمسزین بر جوق زوالی كنجلارك آفتور اولغه چالیشدقارینه باقیلیره خلقك تياترولره درجه ابتلاسی تظاهرايدر .

اوت تياترولر کیتدکجه چوغالور ؛ بری سوزسه یرینه اونی قائم اولور . یکی یکی آفتور اسملری ، قومانیاغوانلری ، ایشیدییورز . دیمك توتون کبی ، مسکرات کبی بربلۀ ابتلا قارشیسنده بولونیورز . ديمك خلق زهرله نیور . سوه سوه زهرله نیور ویز بوكا صاغر برظلمت جهالت ایچنده کوز بومیورز . قورقورم كه مسئله حاد ، مزمن بر شکل آلیور .

مع مافیہ معتدله حرکت اینك ، شیمیدین چالیشمق ایجاب ایدر . وایسته مادام كه ایلرله مش برتهلكه قارشیسنده بولونیورز ؛ زه ، کندیمزه مخصوص ، خصوصی ، موقعی ، اضطراری قانونلر ، احترازلر لازم ، بونكه برابر مضردر ، تياترولری قاپاتکیز ، ديمكده ایسته میورز . دائره عائدسی تياترولری جدی برقوتورلر تحته آلمالی در . مثلاً : ایشك صحی جهتی نظردقته آلمالی ؛ قضا طرفی دوشونیلیملی ؛ باخامه اخلاق نقطه نظری کوزه تيلمیلی ؛ تياترولر فضله مشتری آلامالی ؛ اخشاب ، یاخود مدخللری ، مخرجلری غیرکافی بنالرده اجرای صنعت منع اولمالی ؛ بر فائده اخلاقیه واجتماعیه سی اولمایان ، تربیه و آداب مله مزه موافق

بولمایان بیه سار اوینا ثمالی ؛ هله ارتجاعیلر كلر ، اقباله بخته هزیانلری قطعاً منع ایدیلدی در . ایشته شیمدی تام زماننده بولونیورز . قوله را ایچون برقاج کوندر موجودیتی شدله کوسترن شهراماتی ، بلكه قوله اردن ده مدهش بر آفت ، بربله اولان بوجهی نظر اهتمامه آله بومبارك رمضانده ده تاب و صواب برایش کورمش اولور . امانت شهرک ، یالکنز ضابطه صحیه سته دكل ، ضابطه اخلاقیه سنده مأموردر .

جنبه

مطبوعات

(اقدام) المانیا ايله روسه آراسنده حصوله كن استلافدن بخله « یا حكومتك ایشلرینه مداخله ایتمه مك و یاخود مداخله لزوم کورولیه جك برحکومه مالک اولمق لازمدر . » دییور ، بك زیاده احتیاطله حرکت ایتمه مز لزومی اخطار ایدیور ویرانی و مقدراتی اخطار ایلور .

اعتاد عمومی ملی قازانش بر حکومته مالک اولمق اونی خدمات وطنپورانه سنده تمامأ سربست بر افاق یعنی خصوصی مداخله لرله شاشیر تمامق] اوتهدن بری آریاوبده بولامد دیغمز عقاددر .

(طنین) یونانستان ايله مناسباً تمیزی تدقیق ایدیور . مناسباتک ائی اولمادیغی ، بوكلیب یونانستانك میدانله چیقاردیغی کیرد مسئله سی اولدیغی ایضاح ایدیور .

بیلیمورزه بو شیاریق ، خیالی مملکتی اداره ایدن اساطیری دماغلرك غایه فکرلری نهدن عبارتدر . سیاستده حتی جدی بر منطقه ، حقیقی بر قوته استاد اولسه بیله آتیلاجق آدملرك بر آزار احتیاطکارانه و دوراندیشانه اولسی ایجاب ایدر كن برادر اداره ، بئسز برهئنه ادامه حکومته چالیشیلان شوزواللی مملکتنده کی — تاریخك شهادت متوالیه سیلده آرتیق بر ضرب مثل حکمنه یکن — عقلاغه حیرت ایتمه مسك الدن کیور . بولغارلردن عبرت آلیورلرمی ؟ بولغارلر بیله سیاستلرینك مهارتی ، چهلرینك فعالیتله حتی زمان استبدادده بیله نه یامغه مقتدر اولدیلر ؟ هایدی قجهلك بوملنك خصیصه آزیل سندن اولسون ، بیلیمك ایجاب ایدر كه بوكون بوتون قجهلكلره ، بوتون حیلره عرقك متانت معلومه سیله مردانه مقابله ایده جك برتورك موجودیتی ، برتورك كتله حساس وار .

یونانستانك سیرا تخاذاتك ایتدیكى عناصر سخیفه یی بیدیورز . مع التأسف بوكون دول معظمه نك اعتیادلری ، بعض عثمانی روملر ینك وضعیت سقیمه لری حالا تصور اولونسه بیله بو ، بوتون شمولیه برومهدن باشقه برشی اولاماز .

کیرد حقه نده کی یایغاره لرینه کلنجه : زمان ، شهسبز بك یقبنده طرناقلری اوزاندیغی زمان بونكه ده بر خرخره متباعددن عبارت قاله جغنی اثبات ایده جکدر .

(علمدار) باش مقاله اوزره شام مبعوثی شكر العسلی بلك حوران ، كرك اختلاله دائر اوزون بر مقاله سنی نشر ایدیور .

بو مقاله براز بوی شدت قوققه برابر شیمیدی یه قدر بوحوالی حقه نده یازیلان شیلرك كه مهمی ، كه شایان دقتیدر .

شکری العسلی بلك تمهیداتی ایکی قسمه تقریق اولونابیلر ؛

برنجی قسم : بوتون اختلالاتك عادى بر شخصك تسویلات و تشویقانه عطف ایدیله سی قدر سطحیه بینانه ، بناء علیه ماده و حالا غیر واقع و غیر حقیقیدر . بويوك مزمن بر اختلال اوله آتی برتور ، عادى بر تشویقه میدانه کله مز . حوران قیامتی کافی دقته تعقیب ایدنلره معلومدر كه اسباب اوزون زمانلرك سینه کاتمنده بسلمش ، بویومش و نهایت باطلاق ویرمشدر .

ایکنجی قسم : موافق حقیقت ، موافق نفس الامر بولویورز . شهسزدر كه ممالك عثمانیه کبی مختلف مناطق ، مختلف امزجه ، مختلف مدینت عرض ایدن وسیع بر ایمر . طورلك عین اداره ، عین تطبیقات تحتنده اداره ایدیله مه حکمی بك طبعیدر . ذاتاً بوتون اختلاللری جبرایدن بوكی اسباب دکیدر ؟ بزجه سوریه نه قدر جنایات عطف اولو . نوره اولسون ، بونك كه بويوك بر قسمی تماماً حکومته عائددر .

حکومت اداره و لایاتده بر اعماء ، بر اجنبی کبی حرکت ایده جك اولورسه و اقتداری غیر کافی رجال اصول اداره یی کندی خودینلکلی ، و همایله توقیفه چالیشیرسه طبعیدر كه هر آن بر اختلال قارشیسنده یاقق ییقمقدن عبارت تدبیرلره مراجعتده مضطر قالیرز . یالکنز حیرتده قالدیغمز جهت شکری العسلی بلك حالا حائر اعتاد اولان بر حکومته آدم توصیه ایتمه سیدر كه بوبابده حسن نیی اولسه بیله بویله بر حرکتك مخالفلری عصبیلشد یره جکی و بودرجه وصایتله هیچ کیسه نك ایش کورمك ایسه میه جکی بدیپاندندر .

شوحالده ایسه بویله معا کسه دن عبارت معاملاتده ضرر دیده اولاجق یننه زواللی و طندر .

شوراسی ده وار كه حكومتك وطنك هر كوشه سنی اعمارده اولان مجبوریتی تصدیقه برابر بوتون همتی یالکنز اختلال ایدن لرله صرف ایده مز . عجبا حوران مکتب ، یول وسأره کی عوامل مدنیته محتاجده قسطنونی ، دیاربکر ، وان وامثلی یرلر محتاج دکل ؛ شوراسنی ده دوشونه لم كه حورانده یایله جق اصلاحات نه حورانلیرك ، نه ده غزده چولنده کی عشارك پاره سیله دكل یننه صوك لوقاسنی ویرکی دییه ورهن قسطنونی ، دیاربکرلی ووانلیرك پاره سیله یایله جقددر . شوحالده بوكی نازك مسائلده غف ودرشتیدن توقی ایتك وافكار و مقاصدله دكلسه بیله شكل و افاده ايله ایشی نه عناصر مسئله سته دو كهمك لازم کلیر صانیرز .

(صباح) ك ترجمه کار بیامانی (د . ك) بوكون « الیانس ده موقراتك » فرقه سی ارکانندن موسیو (ژونار) ك (آراس) بلده سنده ایراد ایتدیكى اوزون برنطق خلاصه ایدیور .

بونطق شایان حیرت بر توافقه ترکیا حال حاضرینك برلسان الحالیدر .

درین بر اعتقاد و صفوتله کندی اداره ایده جك قوتلره بویون آگن بیچاره ملت هرچپندن احمال اولتیور ؛ بر اجنبی معامله سی کورویور ؛ کندیته سیاست یولنده رهبرلك ایده جك وسائطك دوجار اهاتی اولویور .

فقط اعیانی ، مبعوثاتی ، قایینه سی ، فرقه سی ده داخل اولدینی حالده بوتون بو هیئت مدیره آلدانیور ؛ واراقلری مدیون اولدقلری — شیمدی لاقید و غافل اولسه ده ایلریده هر حالده مقتدر و قهار اولاجق — ملت دینیلن قوه مدشه نك بركون حقیقی و صواب بر جریان تابع اولاجغی حساب ایده میورلر .

اوت ، « بزدن صوكر قیامت » ديمكده نمكندر . فقط ، تاریخ نه دیر ؟ اخلافك افواه دشنامی یوقیدر ؟

(یکی غزته) نك باش مقاله سی « بحران وكلا روایتلری » نه منحصر در .

قایینه استعفا ایده جكمی ، ایتیه جكمی ؟ ایشته بوكونك كه شایان تأسف بر مسئله سی ! بز بوبابده دوشونكدر مزى سوبله مش . وقایینه نك شو آتده بر جوق اسبابدن دولایی استعفا سی هیچ انی اولمادیغی ، باشلامش

طغیان

۳

محری : امیل زولا

سیسپله الهی بی اوقودی . بواننده بن پیچره نك اوكنه كیشمشم . غاصبار آرقه ممدن كلدی .

— سرك طرفده نوار نه یوق ، دییه صوردم .

— هیچ ، یالکنز بوصوك كونلرده شدتی یاغورلردن بحث اولتیور ؛ اوله ادعا اولتیور كه بویاغورلر ، دهشتی مصائبه سبب اوله بیله جك .

فی الحقیقه یکن كونلر آلتش ساعت قدر متادیا یاغور یاغمشدی . « غارون » اولکی كوندن بری بك قاباردی ، شیدیدی . فقط بزم اوکا امنیمز اولدینی ایچون طاشمندجه اونی فنا بر قومشو عد ایده مزلد . اوندن

اوقدر اییلر كلر كورمشدك . . . اوقدر وسیع ولطیف بر سطحی واردیك . . . صوكر كوكوبیلر چایلری باشلرینه كوچنجهیه قدر اوجاغلرینی ترك ایتزلر .

اوموزلر بی سیدكرك دیدم كه — آدم سنده . . . نه اولمق احتمالی وار هرسته بوبویله دز . نهر تهوهر كلكش کبی قیابر آزار . صكره برکیجه سكونت بوله رق قوزی کبی یرینه کیرر .

کوره جكسك یا اوغلم غارونك بوساحته حدتی نه بزه برلطیفه وسیله سی اوله جق ، هله باق هوا نه قدر كوزل . المله کندیسنه سمای کوستردم . ساعت یدی ، كوش غروب ایدیوردی .

آه نه مایلك ! سراسر ایا مائی ایدی . كوش بو وسیع و صاف ساده برغباب زرین ایچنده سونیوردی . سمدن آهسته ، ، خفیف برنشوه اینیور . بوتون افقی قابلا ییوردی . كویك بوقدر آسوده برنومه طالیدیغنی دهاشیمدی یه

قدر هیچ کورمه مشدم . کرمیدلرك اوزرنده حقیف برنبهك اوچیوردی .

برقومشونك نشئه لی قهقهه لری ، كوشه باشنده اویناشان چوققلرك یایغره لری ، صوكر ك آغیله کیرن سورولرك اوزاقدن اوزاغه لطیف وخفیف سسلری و بونرك هپسك فوقنده غارونك ولوله طنیندارى . . . فقط ین بوصدایه اوقدر آلیشمشدم كه بكا عین آهنگ سحت و سكون کلپوردی . یاواش یاواش سبابیا ضلانیور . کوی کیتدکجه اویقویه طالییوردی . بوكوزل بركونك آقشامی ایدی . اوله تصور ایدیوردم كه بوتون سعادتلریمز ، محسولات و فیره ، آشیانه مسعودیمز ، وهرونیك نشان مراسمی ، بوتون بوشیلر بزه بوصافیت نور ایچنده سمدن اینیوردی . آقشامك وداعیله اوزریمزه برشپال رحمت آچیلیوردی . بن اوطه نك اورتسه گلشدم . قیزلر حالا چكه چالییورلر ، بن ده اونلری دیکلیوردم . بر دیرنه سحرانك سکوتی ایچنده

مدهش برصیحه ، بر فریاد خشیت وموت عکس انداز اولدی . — غارون ، غارون

۲

درحال هیمز بردن حولی یه فیرلادق . سن ژوری قریه سی نهردن بشیوز مترو مسافده برودی ایچنده کاشدر . اوزون قاواقلر نهری نظر مردن ستر ایتدیکی ایچون طبیی برشی کوره میوردق . اوصداً حالا — غارون ، غارون ، دییه حاقیرییوردی .

بردنره اویمزك اوکنده کی کنیش یوله بش کشی پیدا اولدی . ایکیکی ارلك اوچی قادیندی . قادینك قوللری آراسنده كوك بر چوقق واردی . بو زوالیلر چیلغین کبی حاقیریشه رق ، چغیریشه رق باققلرینك بتون قوتیله قوشیورلردی . زمان زمان دونیورلر ، آرقه لرینه باقورلر و بروحشی قوردسوریسی طرفدن تعقیب ایدیلیورلر مش کبی چهره لری تعریف ایدلر بر هراس مخوانانه افاده ایدیوردی .

سپیرین صوردی — نه اولور ، سز بر شی کوریور میسکز ، بیوك بابا ؟ — خیرخیر ، ییراقلر بیله قیملدایمور . فی الحقیقه افق بیوك بر اسودکی ایچنده اویقویه طالییوردی . فقط هنوز سوزمی بترمه مش ایدم كه هیمزك آغزندن برندای حشیت چقیدی . قاجانلرك آرقه سنده قاواقرك کوتوكلری اره سندن ، اوت کومه لری ایچندن صاری بنگلی سنجابی بر وحشی حیوان سورسینه مشابه بر شی هجوم ایدیوردی . طالع لر جهنی بر یاریشله بر برلرینك اوزرندن آشهرق ، بیاض کپوكلری آلتنده چیلغین بر هجوم ايله اطرافه یایله رق طوپراقلری برسوارى آلای ولوله هولنا کیله تیتره تیوردی .

زده طبق او بیچاره لر کی — غارون ، غارون — دییه نو میدانه چغیریشغه باشلادق . یوله اوایکی ارلك ايله اوچ قادین حالا قوشیورلردی . آن یان صولرك تهری ایشیدییورلر ، وکتدکجه

ایشانك اېي كوتوالكلې ومستحضر برحاله كټبرلئسې، قوه تشريعه حضورنده وړه جكي حساب تېجھسنده قلماسې وياچكله مسي ايجاب ايده جكني آكلاتمشدق . بز يو فكر مزده مصرز . معمايه بوتون بوديدى قوديلرك مسېي حكومت ، مسئول يكانه سى ينه حكومتدر .

حكومته صورارز : افكار عموميه حال غلبانده بولونيور ؛ آكلاميسورميسكز ؛ نچين قطي بريانامه ايله مسئلهك لدياني ، اختلافك نوع وجنسي ابضاح ايديله بور ؛ سز يالكر مجلس مبعوثان حضورنده سى حساب ورسكز ؛ ملت سزك دستور كنزجه مهمل بريغيتي مى در ؟ .

✽

ژون ترك رفيقمز ، باش مقاله سنده ، يونانستان رجالندن تريقونىك مملكتي ايجون بولدينى « فقر دم اقتصادى » تعبيرنى يادايه بزدهده « فقر دم فكرى » بولنديغنى يازيبور وزده كى عالم متورك اوروپا ، امريكا و ژاپو باحسبات فكري سنه اشتراك ايده مدريكى تأسفاره بيلديرييور .

رفيقمز ، بو مرارتلى محساكاتنده تماماً حقلى در . حتى بزم فكر مزه قايرسه بزده هنوز عالم مشور تعبيرنى حقلى كوسته ره جك مقدارده نه مشور نده متفكر وار .

رفيقمز ، اوروپاده وحتى كوچوك بالقان حكومتلرنده مطبوعات و يرلن اهميت و رواجه بزده كى سونوكلكى مقاييسه ايدييور . بو باده نه قدر كرى قالدېغمزى ميدانه قوييور . مع التأسف بوده پك دوغرى . بالخاصه رسائل فنيه وادبيه ، اصلا ياشاميور . لك زياده شايان دقت اولان جهتي ، ژون توركك ديدېكي كچي ، بزده اوچ بش ارباب مراقدن عبارت متفكر وارسده بر متفكر صنفي بوق . ته بر جمعيت فنيه مز ، نه بردېي وعلمى قلوبمز بوق .

ژون تورك رفيقمز ، پارسده تحصيلده بولونان طلبه مزه نظارت ايدن كمسه اولماديغنى ده سويليور ، اوراده كى طلبه مز دن هر برى « كندى ظنلر نجه » بر داهى سياست كيسلمشلردر . شريف پاشانك اغوا آتيله درسلرينه چالشاجق يرده وقتلر نى سياست نظريهارى وسفاهت عالملاى ايجنده كچيريورلر . مقاله ، اوروپايه طلبه كوئدرمه كيفيتك سالم بر اصوله ربطى طلبدنه ختام بولويور .

عالم سلام

ایران احوالی

روسه نك تكليفات مجبره سى روسيه حكومتى محمدعلى بنى ايران دن اخراج ايجون ايران حكومتنه تكليفات آتیهده بولنشدر :

۱ — شاه مخلوعه تحصيلات سنويه اولارق ۱۰۰.۰۰۰ مارق يرينه ۴۰۰.۰۰۰ مارق اعطاسى

۲ — رشت — طهران طريقده اوتومو . بيل ايشله دله سى و (ازدهلى) دن رشته قدر دار خطلى بر شمندو فرامتيازى ،

۳ — امرىقاليرك قوتورول معاملاتنده كى صلاحيتلرينك تحديدى .

✽✽✽

ولایتلر

يمن احوالى = سيدادريس فاسه اندفاع ايلييور . . .

عثمانير لوبئدن :

يمن قوه عموميه قوماندانى عزت پاشادن

حربيه نظارتنه وارد اولان تلغرافنامه لرده امام يحيى ايله ابستدار ايديلن مذاكراتك مجراى طبيعيسنده سيرايمكده اولديغى بيلديرييور . ايلك تقرر ايده جك نقاط مذاكرات امام طرفدن اسيرايديلن ضابطان و افراد عثمانيه ن اعاده سنه دائردر .

صنعايله حديدده آراسنده برفرانسز شركت انشايه سى طرفدن انشا ايديله جك شمندوفر خطى حقدده دخی جالب ممنونيت خبرلر آنقدهدر . حتى اون بش كونه قدر راى تفریش عمليه سنك باجل موقعنه اېصال ايديله . جكي اميد اولونييور (باجل) ك حديدیه اولان مسافه سى تكميل كذركاهك رېغه مساوېدر .

يئك احوال هوايه سى ايله امتزاج ايده . مه ين افرادك ترخيى ايله مملكترلينه اعاده سى حربيه نظارتندن قواى عموميه قوماندانلغه اشعار ايدلمشدر . مملكتك ايجرى طرفلرينه دوغرى پريشان برحاله فرار ايدن بعض اشقيا دوكونتيلرى حرارتك ۴۸ درجه يه قدر ترغنه رغماً ينه كال مشتاتله تعقيب وتنكيل اولونقمدهدر . سيدادريس دن ايجه زماندن برى موقوف برخبر آلينامامش ايسده مرقومك مضر طريقه فاسه فرار والتيجا ايده جكي روايت اولونييور .

قوصوه ولايتده قولرا اسكوبده يكرمى اغستوس افرنجي تاريخيه عثمانير لوبئد غزته سنه يازيلن مکتوبدن . قولرا فلاكتى يالكرن استابوله مخصوص دكلدر . مع التأسف بش اون كوندن برى بو طرفلرده ده اولدجه حكمتى اجرا ايمكدهدر . دوندن برى ۹ وقوعات و ۹ قيات واردر . خسته لغك دمى خصوصسنده الدن كلن يانقمدهدر ؛ لك زياده اجراي تخريبات ايتديكى سمت ايلك طرفلرېدر ،

مشكلات ، لك زياده هالينك تدابير حيه يي اهمته تلقي ايله مه سيلردن ايلرى كلـسور . اهالى ، خسته لغك موجوديتى انكارله بونى ، پاره قازاتلق ايجون دو قوتورلك بردسيه سى اوله رق تلقي ايدييورلر . بو خصوصده حسب الجهاله برعساد كوسته تريله رك طريق توكل ترجيح ايدلمكدهدر .

نابلسده آثار عتيقه يافه دن المقطم غزته سنه بيلديرلديكنه كوره نابلس لواسى داخلنده من القديم مشكل (سامرى) باى تخنده اجرا ايدلمكده اولان تخريات نتيجه سنده كيلدن معمول اثار مهمه عتيقه وبى حكمدار (اخالو) ايله قراليجه (ايزابل) اره سنده جريان ايدن مخابره يي حاوى سياه مركبه بر ورقه الده ايدلمشدر ، ورقه مذكوره محتوياتدن اكلاشلديغنه نظراً سامريلر دورينك وقوعاتنه عاثر بر كتاب موجود اوله جقدر . تخريات هيئى طرفدن كال فعاليتله بو كتاب آراشديره لمقدهدر ،

اطنه ده شمندوفر

بوسنه ظرفنده اطنه ولايتى داخلنده بوز اون گيلو قدر يول انشا ايديله بيله جكنى بغداد شمندوفر قومبايه سى نافعنه نظارتنه بيلير زمشدر .

✽✽✽

آموز و اخلاص

گريم و « بزنامه » ك سياسى [ملت ايله مصاحبه جريده فریده سنه]

حايئيه دن ۳۴ تموز تاريخيله صباح غزته سنه يازيلان بر مکتوبده كريد روملرينك ويونان حكومتك حالى حاضرده هدف نظرى

ملت ايله مصاحبه

كريدده زائمس استاتوقوسنك بقاسنى تأمين جهته معطوف اولدينى اشعار ايديلوردى . نده مخابرك بواشعارنى تأييداً برايكى سوز سويله مك ايسته يورم . اوت بوكون كريد رجال سياسيه سى ايله يونان حكومتك كريد مسئله سنده كى تقضاظ نظرى زائمس استاتو . نوسنى ادامه ايمكدر ويونان حكومتى بوتون موجوديتله ، بوتون نفوذ و قوتيله ، بوتون رسائيله بوكا چالشيور . حتى حكومت يونانيه نك بويه لجه چالشد يغنه ده حكومتمز ناميله واقفدر . حكومت يونانيه كريدده هنوز امل التحاق بيله ينرك فكلر نى تبديل ايله بوكيلاره زائمس ك استاتوقوسنى قبول ابندرمك ايجون كريدده خفياً مأمور مخصوص اعزام ايمشدر . بو ؛ حايه ده منتشر « كندروس » غزته سنك افشا آتى ، « سينداغما » غزته سنك بواشا آتى تنقيد و مواخذه ايمه سى يونان باش وكيلى موسيو وه نيزه لوسك كريدده كى واسطه نشر افكارى اولان « كريس » غزته سنده ؛ وه نيزه لوس لك صادق و مطيع پيروانندن اولان حالبا مبعونى ايليئا كينك ، شمدبك جزيره يه و ريله بيله جك شكل اداره موقه دن چونكه الحاقدن ماعدا هر هانكى بر اصول اداره بخش اولونورسه بونك موقت اولاجنى و حل قطع نك آتقى الحاق دن عبارت اولاييله جكي عموم كريد حرسيتانلرينك دماغلرنده تمرکز ايتش بر فكر ثابتدر — كريدلير جه زائمس استاتوقوسنك ترجيح ايداييله جكي حقدده نشر ايتديكى اوزون برمقاله دن عبارت و آشكارا ولور ، كريدليرك ويونان حكومتك زائمس ك استاتوقوسنى ادامه يه فرط غيرت كوسته رمه لرى كندى امل و منفعللى نقطه نظر دن پك موافقدر .

زيرا كريدلير جه زائمسى استاتوقوسى الحاقه وصول ايجون صوك بر (استاسيون) اولارق تلقي ايدلمكدهدر . بو استاتوقو احكامنجه كريد ژاندارمه و ميليس عسكرى يونان ضابطانى اداره سنده . رؤساي محاكم يونان تابئتمنده قوميسر يونانى ويونان قرانك انها سيله منتخب . حكومت متبوعيه بر شى و ريزن . جزيره عساكر اشغاليه دن مجرد . كريد قوانين اساسيه و تاليه سى يونان قوانينندن مقتبس در . ايسته كوريليوركه : زائمسى استاتوقوسى ديمك الحاقك اوچ ربه ي ديمكدر . مؤخرآ تصادف ايديله جك ايلك فرصته ساده بر اعلان التحاق ايدلسى و بونك يونانستان طرفدن قبول اولغنى استاتوقونك الحاق قطى ايله تتويجى تسهيل ايده بيلير .

ايشته يونان حكومتى بالاده تعداد اولونان الوصافدن دولايى بو استاتوقوبى ادامه يه صرف معساعى ايله يور . يونانستانك ، بو نقطه نظرنى مدافعه ايجون استاد ايتديكى نقطه دول ار به نك ۱۰ تموز ۱۹۰۶ تاريخنده كريدليره خطاباً تبليغ ايلديكى نوطه ايله بو نوطه نك ذيل و تقسيرى ديمك اولان ۱ اغستوس ۹۰۶ تاريخنده كى ديكر نوطه در . فقط عجبا قوت عثمانيه و حكومت عثمانيه نك اوزمان بيله اشتراك ايميره رك بروتستوايله ديكي بويه فضولى برونوطه الحكامنى اسقاطه كافى دگيدر ؛ بظن ايدرزكه جزوى برمتان ابرازى يونانستانى اونوطه نك مساعداتندن استفاده ايمك سوداسندن و اواز بكيور .

دونكى تاخيدروموس غزته سنه آتئهدن وارد اولان بر تلغرافنامه به نظراً يونان هيئت وكلاسى صورت فوق العاده ده عقد اجتاع ايدرك كريد مسئله سيله وبالخاصه دول حايه نك بومسئله حقدده كى مذاكرات حاضر دلر نه زمين تشكيل ايله ين زائمس استاتوقوسنك ادامه سى حقدده حكومت

يونانيه جه اتخاذ اوله جق تدابير ديپلوما تيقه ايله اشتغال ايمشدر . يونان قرانك ده اوروپايه سياحتى ده بوكريد مسئله سيله پك حائر علاقه ايتش .

ايشته ، كريد مسئله سى بومر كزدهدر . حال بويه اولنجه بزده كريد مسئله سنده يونانستانك هيچ برحق و مداخله سنى قطعياً قبول ايتماكى كريد حقدده كى سياسته اساس اتخاذ ايتش اولان عثمانى قاينه سنك حقوق مصدقه سى ايله متناسب برمتان و فعاليت كوستر مسنه انتظار ايدرز .

✽✽✽

ملفا معارف مفتشلكلرى

مطبعه مزه كرك وارد اولان برطاق مکتوبلر ده وركك بالذات مراجعائده وظيفه لرى الفا ايديلن معارف عموميه مفتشلى حقدده معارف نظارتك بوانه قدر پك بطئانه حر كنده بولوندينى ، ايبى بوجوق ايدنبرى آجقمده قالان بومأمورينك هيچ برجرملرى يوق ايگن صنفلردن و معاشلردن دور وظائفه آووشد برلق ايسته نيديكارى برلسان سوزشله بيان ايديليور . مجلس مبعوثان مذاكراتنده ويريلن قرار مفتشلرك قسماً الغاسى زميننده اولوب ناظر عبدالرحمن شرف بكك بو قرار دن بالاستفاده بيحاق ايله كسوب آتمق كى حزينان ابتداسنده بر تلغرافنامه ايله مفتشلكلرك عمومأ الغاسه شتاي ، دكز اورتاسنده كى بر كينك باتير يلوب كاتبك روى بجرده بر اقليماسنه بكيوز ؛ بو زوالى مأمورين حقدده برقرار و بر يلوب صنف و معاشلرينه معادل برر وظيفه اچلديقه برلشدريلرك الغاى مأموريتلرينه كيديلمش اولايدى ، عادلانه و مشروطيت پرورانه اجرا ات تطبيق ايدلمش اولوردى . هم شديلى برحر ك متخربانه ده بولونمق ، هم ايلر جه بومأمور لى سورونديرمك سزاي عدل و حقانيت اولاماز . بر مأمور ، معذول ده اولسه ، كنديسنه — حقدده برحكم و قرار قانونى اولمادجه — صنف و معاشندن دون بروظيفه تكليف اولوناماز . حكومت مشروطه رؤساسنك بوقانونيتى كوز او كندن قاچير ماملرنى تمى ايله هيچ اولمازه رمضان شريف حر مته آرتق بو عالمه بابالرينك سقالتنه نهايت و يرلمستى نظارت مشار اليه دن تمى ايلرز .

سورجهان

اوده ساده بر تعطيل اشغال اوده سا ۲۶ اغستوس — روس سېرسفا ئ و نقليه شركتى مرتباتى تعطيل اشغال اياشلردر .

جاهير متفقه امر يقاده شمندوفر قضاسى لوندره ۲۶ اغستوس — بلومون قصبه سى جوارنده بر ترن (له اهرى پودر) واديسنده كى كويردن كچركن قضاء بولدن چيقارق شدتليجه سقوط ايتش و اوتوز كيشى تلف والى كيشى مجروح اولمشدر .

[بلومون قصبه سى جاهير متفقه يي تشكيل ايدن جمهوريتلردن انديانه حكومتى داخلنده كومور دمبولرى و دمير اوچاقلرى ايله مشهور يكرمى بش بيك نفوسى برشردر .

تلغرافنامه

وبا اورلاسى ۲۶ اغستوس — « قبرغيز » چوللر نده وبا ظهور ايتش وسكز مصابدن آلتيسى وفات ايمشدر .

فرانسز — آلمان مذاكراتى پارس ۲۶ اغستوس — خارجه ناظرى موسيو دوسهلو ، فرانسز — آلمان مسئله سنك

حال حاضرى حقدده رؤس جمهور موسيو قايله ره معلومات و يرمشدر .

برارجوفه

صوفيه ۲۶ اغستوس — آرناوود رؤسا سندن برى « ووليا » غزته سنك استابول مخابرينه ، كنچ تركلر مالىسورلر د ايتديكارى وعدلرى ايفا ايتديكارى ايجون كله جك ايلك بهارده استقلاليت استحصالى مقصديه برقيام عمومى وقوعه كله جكنى بيان ايمشدر .

موسيو كيدرلن واختر پارس ۲۶ اغستوس — مجلس وكلا رئيسى و داخليله ناظرى موسيو قابو « هوت ساوا » رئيسى شابونى فرانسه حكومتى نامه موسيو كيدرلن واخترى سلاملاملا مغه مأمور ايمشدر .

قولرا

تريسته ۲۶ اغستوس — شهر حالك يكرمى دردنجى كونه وطنى اولان آرناوود لقدن كلن برخدمكار بوكون قولرايه طوئشدر .

غره و

فيومه ۲۶ اغستوس — « دانوبيوس » ترسانه سنده چالشمقده اولان بيك بشيوز عمليه غره و اعلان ايتشلردر . بو عمليه نك جله سى ايشلردن چيقارلمشدر .

✽✽✽

اعلان

✽✽ اجزاخانه على حيدر ✽✽

شهرمنك لك مكمل و جدى اجزاخانه لردن اولوب نفاست وادويه سنك تازه لكى و اوجوزلى حسييله جدا كسب تمز ايدر . مرضاى محتاجين مجانا معاينه ايديلور . هر نوع تحليلات كيميويه اجرا اولنور .

قطران حيدر

معند و مزمّن او كسوروك اولانلر ، قيشدن قاله بروئيت و زريق صدره مبتلا اولانلر قطران حيدر استعمال ايدنلر سه قطعياً شفاياب اولورلر . سل الرئه مقدماتنده فائده عظيمه سى واردر بالعموم اجزا خانه لرده بولنور . على العموم دېوسى باب عالمى جاده سنده جزاخانه على حيدر در .

✽✽✽

فياضونلر

برنجى جلدى ختام بولشدر .

اون بش غروش فئاله حكمت اداره سنده و دارالشفقه كتبخانه سنده صايلير .

اون دو قوزنجى قورمه سى يارين انتشار ايده جكدر .

✽✽✽

عشق خيال

برنجى جزوى

فوق العاده مظهر رغبت اولان بو اوك برنجى جزوى ۱۰۰ پاره فئاله صايلقمدهدر)

✽✽✽

حكمت

مطبعة اسلاميه سى

نفاستده هر مطبعه ايله رقابت ايدر ، لكن قناعت واهويننده كنديسيله رقابت ايديه بيله جك بو قدر طبع نفيس صورتيله باصديريلاجق آثار ايجون لك لطيف و اعلازنگلى مكرلر ، لك طريف چيچكلر و ترتيبات واردر .

✽✽✽

مكت مطبعه سى مدير مسؤل : احمد مهنى